



L'ÉCOLE HÉRIOT

une école primaire qui ouvre
ses élèves et personnels
à l'international et au volontariat

THE SCHOOL HÉRIOT

or a school where children
and officers open their mind
to the international aspects
and voluntary work





MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE

*Liberté
Égalité
Fraternité*





OLD PHOTOS FROM THE SCHOOL ARCHIVE

LE DÉBUT DE L' AVENTURE INTERNATIONALE...



HOW THIS STORY BEGAN...

L'Ecole Hériot reconnue pour ses actions de développement durable par la région Ile de France depuis 2011 (mon lycée éco responsable) est sollicitée par la Direction Jeunesse et Sports et Cohésion Sociale d'Ile de France (DRJSCS) en 2016 pour accueillir le premier chantier de bénévoles internationaux en site scolaire d'enseignement primaire en Ile-de-France

School Hériot gained recognition by the Région Ile-de-France since 2011 for its implication in sustainable development projects and was joined by the state (Direction for youth, sport and social care of Ile-de France) to implement the first international workcamp in a primary school



OUR GOALS

L'ÉCOLE OUVRE SES ÉLÈVES À L'INTERNATIONAL À TRAVERS
LES CHANTIERS DE BÉNÉVOLES / OPEN THE CHILDREN
TO THE INTERNATIONAL PROJECTS BY WORKCAMP

DEPUIS 2017 CE SONT:

- ✓ 120 ÉLÈVES;
- ✓ 50 PERSONNELS DE L'ÉCOLE
(DIRECTION, PROFESSEURS,
PERSONNELS TECHNIQUES);
- ✓ 80 VOLONTAIRES
INTERNATIONAUX;
- ✓ 15 ANIMATEURS ET
LA DIRECTION RÉGIONALE
DU PARTENAIRE CONCORDIA;
- ✓ 2 CONSEILLERS D'ÉDUCATION
POPULAIRE ET DE JEUNESSE
DE L'ÉTAT QUI PARTICIPÈRENT
À LA DÉMARCHE.

SINCE 2017 WERE INVOLVED:

- ✓ 120 PUPILS;
- ✓ 50 OFFICERS OF THE SCHOOL
(DIRECTION, TEACHERS,
TECHNICAL STAFF);
- ✓ 80 INTERNATIONAL
VOLUNTEERS;
- ✓ 15 ANIMATORS
AND THE DIRECTION
OF CONCORDIA ÎLE-DE-FRANCE;
- ✓ 2 ADVISERS
OF POPULAR EDUCATION
AND YOUTH
OF THE STATE.



OLD PHOTOS FROM THE SCHOOL ARCHIVE



2017

JULY

*LES CHANTIERS – CONCEVOIR ET TRAVAILLER ENSEMBLE,
APPRENDRE MUTUELLEMENT / WORKCAMPs – DESIGN
AND WORK TOGETHER, TEACH TO EACH OTHERS*

MINI-CHANTIER ENVIRONNEMENTAL AVEC LES ASSOCIATIONS, ANIMATEURS ET PERSONNELS DE L'ÉCOLE POUR APPRENDRE À SE CONNAÎTRE ET TRAVAILLER ENSEMBLE.

WORKCAMP OF THREE DAYS TO MEET AND WORK TOGETHER : ASSOCIATIONS, ADVISER FOR YOUTH, CITIZENS AND THE ADULTS OF THE SCHOOL: TECHNICAL STAFF, TEACHERS, DIRECTION.

OUR GOALS

GOAL 1: OFFRIR AUX ÉLÈVES DE L'ÉCOLE ET TOUS SES PERSONNELS UNE OUVERTURE À L'INTERNATIONAL ET À L'INTERCULTUREL À TRAVERS LES CHANTIERS DE BÉNÉVOLES

GOAL 2: PERMETTRE LA RENCONTRE DES VALEURS DE L'ÉDUCATION POPULAIRE ET DES VALEURS DE L'ÉDUCATION FORMELLE

GOAL 3: TRAVAILLER AUTREMENT, APPRENDRE LES UNS DES AUTRES AUTOUR D'UN OBJECTIF COMMUN

SINCE 2017

> OPEN THE CHILDREN AND OFFICERS OF THE SCHOOL TO THE INTERNATIONAL AND INTERCULTURAL PROJECTS BY WORKCAMPs

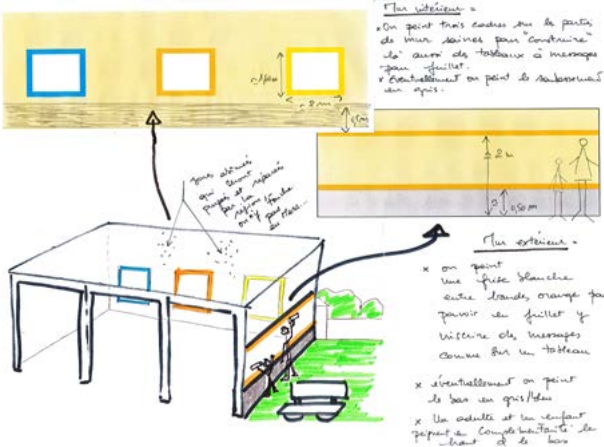
> CREATE THE LINK BETWEEN VALUES OF POPULAR EDUCATION AND FORMAL EDUCATION

> WORKING DIFFERENTLY, TO TEACH AND TRANSMIT EACH OTHERS BUILDING AND SHARING THE SAME PROJECT(S)

LES CHANTIERS – CONCEVOIR ET TRAVAILLER ENSEMBLE, APPRENDRE MUTUELLEMENT / WORKCAMPs – DESIGN AND WORK TOGETHER, TEACH TO EACH OTHERS

LA CONSEILLÈRE JEUNESSE
ET SPORTS, CONCORDIA ET
LA DIRECTION DE L'ERPD HÉRIOT
PRÉSENTENT LA DÉMARCHE AUX
ENSEIGNANTS ET ENFANTS.
ILS COLLECTENT LES IDÉES POUR
UN CHANTIER DE DEUX JOURS:
REDONNER VIE AU MUR DU PRÉAU.

THE ADVISER OF THE STATE FOR YOUTH,
CONCORDIA AND THE SCHOOL'S
DIRECTION ASSOCIATE TEACHERS
AND PUPILS IN THE PROJECT.
THEY COLLECT IDEAS OF TEACHERS
TO DESIGN A WORKCAMP OF TWO
DAYS: PAINTING AN OLD AND SAD
WALL ON THE PLAYGROUND.



OUR GOALS

SINCE 2017

GOAL 1: OFFRIR AUX ÉLÈVES DE L'ÉCOLE ET TOUS SES PERSONNELS UNE OUVERTURE À L'INTERNATIONAL ET À L'INTERCULTURELLE À TRAVERS LES CHANTIERS DE BÉNÉVOLES

➤ OPEN THE CHILDREN AND OFFICERS OF THE SCHOOL TO THE INTERNATIONAL AND INTERCULTURAL PROJECTS BY WORKCAMPs

GOAL 2: PERMETTRE LA RENCONTRE DES VALEURS DE L'ÉDUCATION POPULAIRE ET DES VALEURS DE L'ÉDUCATION FORMELLE

➤ CREATE THE LINK BETWEEN VALUES OF POPULAR EDUCATION AND FORMAL EDUCATION

GOAL 3: TRAVAILLER AUTREMENT, APPRENDRE LES UNS DES AUTRES AUTOUR D'UN OBJECTIF COMMUN

➤ WORKING DIFFERENTLY, TO TEACH AND TRANSMIT EACH OTHERS BUILDING AND SHARING THE SAME PROJECT(S)



2018

JULY

LES CHANTIERS – CONCEVOIR ET TRAVAILLER ENSEMBLE, APPRENDRE MUTUELLEMENT / WORKCAMPs – DESIGN AND WORK TOGETHER, TEACH TO EACH OTHERS

LES PREMIERS GRANDS CHANTIERS ANNUELS DE 15 JOURS AVEC 15 VOLONTAIRES COMMENCENT...

WORKCAMPs OF 15 DAYS WITH 15 VOLUNTEERS BEGIN...

OUR GOALS

GOAL 1: OFFRIR AUX ÉLÈVES DE L'ÉCOLE ET TOUS SES PERSONNELS UNE OUVERTURE À L'INTERNATIONAL ET À L'INTERCULTUREL À TRAVERS LES CHANTIERS DE BÉNÉVOLES

GOAL 2: PERMETTRE LA RENCONTRE DES VALEURS DE L'ÉDUCATION POPULAIRE ET DES VALEURS DE L'ÉDUCATION FORMELLE

GOAL 3: TRAVAILLER AUTREMENT, APPRENDRE LES UNS DES AUTRES AUTOUR D'UN OBJECTIF COMMUN

SINCE 2017

> OPEN THE CHILDREN AND OFFICERS OF THE SCHOOL TO THE INTERNATIONAL AND INTERCULTURAL PROJECTS BY WORKCAMPs

> CREATE THE LINK BETWEEN VALUES OF POPULAR EDUCATION AND FORMAL EDUCATION

> WORKING DIFFERENTLY, TO TEACH AND TRANSMIT EACH OTHERS BUILDING AND SHARING THE SAME PROJECT(s)



2019

JULY

*LES CHANTIERS – CONCEVOIR ET TRAVAILLER ENSEMBLE,
APPRENDRE MUTUELLEMENT / WORKCAMPS – DESIGN
AND WORK TOGETHER, TEACH TO EACH OTHERS*

LES ENFANTS ÉCRIVENT AVEC LES
VOLONTAIRES ET LES PROFESSEURS
L'HISTOIRE DE L'OISEAU DU
PATIO QUI S'ENVOLE AUTOUR DU
MONDE. ILS EN FONT LE DÉCOR
DU HALL DES ÉTUDES.

CHILDREN WRITE THE STORY
OF THE BIRD OF THE PATIO
AT THE CLASSROOMS FLYING
ALL AROUND THE WORLD.
IT BECOMES THE DECORATION
OF THE HALL.

OUR GOALS

GOAL 1: OFFRIR AUX ÉLÈVES DE
L'ÉCOLE ET TOUS SES PERSONNELS UNE
OUVERTURE À L'INTERNATIONAL ET À L'IN-
TERCULTUREL À TRAVERS LES CHANTIERS
DE BÉNÉVOLES

GOAL 2: PERMETTRE LA RENCONTRE
DES VALEURS DE L'ÉDUCATION POPU-
LAIRE ET DES VALEURS DE L'ÉDUCATION
FORMELLE

GOAL 3: TRAVAILLER AUTREMENT,
APPRENDRE LES UNS DES AUTRES AUTOUR
D'UN OBJECTIF COMMUN

SINCE 2017

> OPEN THE CHILDREN
AND OFFICERS OF THE SCHOOL
TO THE INTERNATIONAL
AND INTERCULTURAL PROJECTS
BY WORKCAMPS

> CREATE THE LINK BETWEEN VALUES
OF POPULAR EDUCATION AND FORMAL
EDUCATION

> WORKING DIFFERENTLY,
TO TEACH AND TRANSMIT EACH OTHERS
BUILDING AND SHARING THE SAME
PROJECT(S)



PARTNERSHIP STARTS HERE

Vous voulez en savoir plus ? Would you like to know more?

PRENEZ CONTACT AVEC NOUS !

*PLEASE GET IN TOUCH WITH US IF YOU WOULD LIKE
MORE INFORMATION ON OUR SUPPORT SERVICES.*

École Régionale du Premier Degré Hériot
Rue du Commandant Hériot
78125 La Boissère-École

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET

YOU CAN FIND OUR CONTACT DETAILS ON OUR PERSONAL WEBPAGES.

www.erpd-heriot.ac-versailles.fr
0783213u@ac-versailles.fr
Standard - 01 34 85 01 80

